

KUPUJTE
VOJNE BONDE!
Najstarejši
slovenski dnevnik
v Ohio
★
Oglaš v tem listu
so uspešni

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

KUPUJTE
VOJNE BONDE!
The Oldest
Slovene Daily
in Ohio
★
Best Advertising
Medium

VOL. XXVIII.—LETO XXVIII.

CLEVELAND, OHIO, MONDAY (PONDELJEK) AUGUST 27, 1945

ŠTEVILKA (NUMBER) 199

Bolgarija preklicala volitve na pritisk Zed. držav in Anglije

LONDON, 25. avg. — Sofijski radio je danes naznanil, da je Bolgarija preklicala volitve, ki so se imele vršiti v nedeljo (včeraj). To se je očividno zgodilo na pritisk Zed. držav in Anglije, ki sta pred nekaj dnevi izjavili, da bi se na obstoječi podlagi volitev ne mogli udeležiti vsi demokracijski elementi v državi.

Naznanilo bolgarskega radija pravi, da so bile volitve preklicane na priporočilo zavezniške kontrolne komisije. Za koliko časa so bile volitve odložene, poročilo ne pove.

Rusija očividno pristala na preklic volitev

Ker je Rusija zastopana v zavezniški kontrolni komisiji, se opozarja, da je očividno tudi ona pristala na odložitev volitev, oziroma da se je vdala anglo-amerikanskemu pritisku.

V nekaterih krogih se je ugibalo, da bo vsled odložitve volitev tudi odložen sklep mirovne pogodbe z Bolgarijo tekom konference zunanjih ministrov petih velisil, ki se ima sestati 10. septembra.

POROKA

Poročila sta se dne 18. avgusta Miss Anne Marie Kranjc, hčerka Mr. in Mrs. Frank Kranjc, 1061 E. 68 St., in M/Sgt. Dominik N. Ciccio, sin Mr. in Mrs. Frank Ciccio, 1061 E. 68 St., New York. Poroča se je vršila v vojaški kapeli v Fort Knox, Ky., kjer se ženin službeno nahaja. Ženin je bil v službi štiri in pol leta ter se je pred nedavnim vrnil iz Južnega Pacifika. Novoporočencema čestitamo in jima želimo vse najboljše v zakonskem življenju!

ZADUŠNICA

Jutri ob 6:30 uri zjutraj se bo vršila zadušnica v cerkvi sv. Viteza za pokojnega Antona Milavca, ob priliki sedmine njegove smrti. Sorodniki in prijatelji so vabljeni, da se udeležijo.

Polna zaposlitev ali vladni obrat industrij

Druge alternative ni, izjavlja predsednik CIO Philip Murray tekom izpričevanja pred senatnim odsekom

WASHINGTON, 23. avg. — Včeraj je izpričeval pred senatnim odsekom, ki ima pred seboj predlogo za polno zaposlitev, predsednik CIO Philip Murray, ki je izjavil, da imeli stalna in dobro plačana dela, tedaj bo ljudstvo zahtevalo, da vlada sama prevzame obratovanje industrij.

Murray je izpričeval v prilogi sprejema predlogo, katero sta sestavljala demokratični senator Murray iz Montane in demokratski senator Wagner iz New Yorka.

Se prej je pred senatnim odsekom pričel državni tajnik nistracija smatra, da je zakonito predloge potrebna, in da jo odobrava v principu.

Murray-Wagnerjev zakonski načrt določa, da ima predsednik na podlagi informacij od proračun možne brezposelnosti za leto dni naprej, nakar naj bi vlada pripravila program javnih del, pri katerih naj bi se zaposlilo vse one ljudi, za katere

Truman odredil vrnitev zaseženih tovarn lastnikom

Predsednik je odredil, da se vse zasežene obrate čim prej vrne privatni kontroli

WASHINGTON, 25. avgusta. — Predsednik Truman je danes izdal odredbo, da se vsa podjetja, ki so bila med vojno prevzeta od vlade in obratovane od oboroženih sil, da se zajamči nemotena produkcija, vrne stopnjema, toda čim prej mogoče privatni kontroli.

Izvršitev odredbe se bo nahajala v rokah direktorja ekonomske stabilizacije William H. Davisa.

Med lastninami, ki bodo vrnjene privatni kontroli, je tudi sedem veletrgovin Montgomery & Ward Co., katere je vlada prevzela, ker se korporacija ni hotela pogajati z unijo svojih uposlenecv. Ta slučaj je vzbudil narodno pozornost radi fanatičnega proti-unijskega stališča, katerega je zavzel predsednik korporacije Avery.

Predsednik Roosevelt in predsednik Truman sta med marcem 1942 in 30. julijem 1945 izdala 27 eksekutivnih ukazov, s katerimi je bilo avtorizirano prevzete in obratovanje privatnih podjetij.

Novi grobovi

FRANK TURSIC

V petek ob 11:50 uri zvečer je umrl v Girard, O., Frank Tursic, star 72 let. Doma je bil iz Cerknice na Notranjskem, odkoder je prišel v Ameriko pred 51 let. Bil je aktiven na društvenem polju ter več let predsednik društva št. 108 ABZ. Zapusčal sina in štiri hčere, žena mu je umrla pred nekaj leti.

THEODOR LOZAROVIC

V bolnišnici sv. Jožefa v Lorainu je umrl sročil Teodor Lozarović. Truplo je bilo pripeljana v Cleveland v Grdinov pogrebni zavod. Podrobnosti bomo poročali jutri.

POROKA NA DUNAJU



Ljubezen je tista čudežna stvar, ki uspeva vsepovsod, ne glede na razmere, bodisi da je vojna ali mir. Slika prikazuje poročnika Davida Palowskyja iz Chicaga in Betty Anna Goit iz Philadelphije, delavko pri Ameriškem rdečem križu. Ona je spoznala med vojno in rekla "da" v prvi ameriški poroki na osvobojenem Dunaju. Ona je priletela v Avstrijo iz Londona, kjer je bila nastanjena, z letalom, katerega je dal na razpolago general Taylor.

OBLAČIL BO KMALU DOVOLJ V TRGOVINAH

WASHINGTON, 26. avgusta. — Vladni krogi in voditelji oblačilne industrije so danes izjavili, da bo do novembra že dovolj obleke v trgovinah za vse potrebe.

Najprej pridejo na vrsto ženske in otroci, pozneje pa bo tudi moškim v polni meri zadoščeno. Moški bodo morali nekoliko čakati, ker radi vračajočih se vojakov, ne bo mogoče takoj izdelati dovolj oblek, da bi jih bilo dovolj za vse.

POGODBA JAMČI MIR V AZIJI

Kitajska objavlja besedilo pogodbe s Sovjetsko unijo

CUNKING, 26. avgusta. — Kitajska vlada je danes naznanila pogoje zgodovinske 30-letne prijateljske pogodbe s Sovjetsko unijo, katero se pozdravlja kot garancija za trajen mir na kontinentu Azije.

Rusija se je v pogodbi zavezala nuditi pomoč Kitajski izključno potom režima v Cunkingu, kateremu stoji na čelu general Čiang Kajšek, in s tem pustila komuniste v provinci Jenan, da sami uredijo svoje odnose z narodno vlado Čiang Kajškega.

To pomeni, da je nevarnost civilne vojne na Kitajskem najbrže odvrnjena, in da se bodo ne-soglasja med Cunkingom in komunisti izravnala na miren način.

DIMITROV SE VRAČA NA BOLGARSKO

SOFIA — (O.N.A.) — Dimitrov se je vrnil nazaj v svojo domovino, iz katere je bil odsoten skozi 22 let. Dimitrov je na čelu seznama kandidatov domovinske fronte, katero je organiziral.

Njegov povratak je izpolnil neprestane prošnje bolgarskih komunistov, ki so neprestano zahtevali od njega, naj se vrne in prevzame svoj delež skrbni bolgarske vlade. Pokazalo se je, da je bila napačna splošna sodbaba, da se ne bo hotel vreči v razburjeno bolgarsko politično življenje in zapustiti razkošno vilo, katero ima na razpolago ne-kje v okolici Moskve.

RAZSTAVA S. N. MUZEJA

Prostori Slov. nar. muzeja, ki se nahaja v Slov. nar. domu na St. Clair Ave., bodo kot vsako leto odprti tudi letos ob Delavskem prazniku, to je v soboto od 1. ure popoldne do 9 ure zvečer, v nedeljo od 9. ure zjutraj do 9 ure zvečer in v ponedeljek od 9 ure zjutraj do 4 ure popoldne. Vstopnina k razstavi je prosta in vabi se na obilen poseet.

SEJA MLAD. PEV. ZBORA

Nocoj ob 8. uri se vrši seja staršev Mlad. pev. zbora SDD na Waterloo Rd., pri predsedniku Mr. Terlepu, 15501 Lucknow Ave. Jutri večer se pa vrši sejanec vseh pevcev, da se razdeli vloge za prihodnjo prireditev.

Gradbeni program G. M. v državi Ohio

Rastoča važnost države Ohio v produkciji avtomobilov se zrcali iz naznanila, katerega je objavila v soboto General Motors Co. Iz tega naznanila je razvidno, da je omenjena korporacija prejela od vojno-produkcijske komisije odobritev za novo konstrukcijo v državi, za katero se bo potrošilo 27 milijonov dolarjev.

Med novimi tovarnami, katere se bo zgradilo, so obrati v Clevelandu, Columbusu in Hamiltonu. Večja tovarna bo zgrajena v Elyriji, medtem ko bo omenjena korporacija menda tudi zgradila tovarno v clevelandskem predmestju Parma, kjer se bodo izdelovali Chevrolet avtomobili.

O GRŠKIH VOLITVAH

ATENE — (O.N.A.) — George Kafantaris, eden progresivnih političnih prvakov Grčije, je nedavno izjavil, da je popolnoma nemogoče, da bi se moglo vršiti glasovanje v volitvah, ki se bližajo, na demokratičen način, ako ne bodo "monarhistične bande" nehale "gaziti ljudske mase."

Dejal je, da narod ne zahteva ničesar drugega kot osnovne svoboščine in pravice, samovlad in dostojen, človeški način življenja. Na koncu svoje izjave je dejal Kafantaris, da bo medzavezniška komisija, ki naj nadzira glasovanje, zelo malo koristila, ako se bodo krivi volilci tudi še nadalje vpisovali v volilne sezname sedanje vlade.

Pozval je medzavezniško komisijo, naj skrbi za to, da bodo zajamčene poštene glasovnice in naglasil, da bo le to preprečilo nadaljevanje političnih nemirov, ki bi utegnili še enkrat dovesti do prave meščanske vojne.

POROKA

V soboto, 11. avgusta sta se poročila v cerkvi sv. Jožefa Miss Cecilia Smith in Pvt. Anthony Potočnik, ml. Nevesta je hči Mr. in Mrs. Andrew Smith, 13612 Coit Rd., ženin je pa sin Mr. in Mrs. Anthony Potočnik, 1007 E. 140 St. Po kratkem potovanju na svoje službeno mesto v Camp Maxey, Texas. Bilo srečno!

PRALNI DAN NA KITAJSKEM



Po težkem dnevu na polju, se kitajske kmetice vrnejo v svoje kočice in zberejo perilo, katerega odnesejo k majhnemu potoku, kjer ga operejo še predno praviro večerjo. Kitajke nosijo svoje malčke na hrbtu, ko opravljajo gospodinjstva dela.

Halseyjeva armada se bliža Tokijskemu zalivu

S prvo okupacijsko silo se nahaja 10,000 marinov, ki bodo prevzeli japonsko mornariško bazo

GUAM, 27. avgusta — Tretje ameriško vojno brodovje, kateremu poveljuje admiral Halsey, je danes plulo ponosno na svoji zmagovalni paradi proti Tokijskemu zalivu. Na čelu velike armade plove mogočna bojna ladja "Missouri."

Na krovih bojnih ladij se nahaja 10 tisoč izbranih marinov in mornarjev, ki bodo po izkrcanju zasedli japonsko mornariško bazo Jokosuka.

Povorka mogočne pomorske bojne sile, sestojča iz ameriških in britskih bojnih ladij je včeraj popoldne dospela v zaliv Segami, kjer je čakala, dokler niso minski pometaji naznanili, da je pot naprej varna, nakar je Halseyjeva armada odplula dalje proti severu.

Topovi na krovu bojnih ladij molčijo, ampak so v pozicijah za akcijo, ako bi nastala potreba. Nad morskimi povorko, ki se razteza na milje daleč preko Pacifika, brni 1,200 matičnih letal.

Včeraj je ta ponosna armada plula mimo nekdanj mogočno utrjenega otoka Ošime, ki se razteza na milje daleč preko Pacifika, brni 1,200 matičnih letal.

Tokio je poplavljal val samomorov, javlja radio

NEW YORK, 25. avgusta. — Tokijski radio je danes poročal, da se je med japonskim ljudstvom pojavil val samomorov. Ljudje gredo pred cesarsko palačo in si tam po tradicijskem načinu zasadijo nož v trehube.

Neko docela nepotrjeno poročilo tudi pravi, da je "hara-kiri" izvršil tudi cesar Hirohito. Neki tokijski radijski komentator je danes rekel:

"Vse je temno in mrko, ako-ravno japonske oblasti upajo, da bodo zavezniške okupacijske sile mirno sprejete. Ljudstvo se je pogreznilo v globoko žalost in si ne more predstavljati, da je Japonska tepena. Ljudje v grupah izvršujejo hara-kiri pred cesarsko palačo. Tega čustva zavezniški in zapadni svet ne more razumeti. To razpoloženje sega v globokine, ki je zapadnemu človeku nezapodljivo. Vlada se trudi, da bi pomirila deželo."

KLUB "LJUBLJANA"

Redna seja kluba "Ljubljana" se bo vršila jutri večer ob navadnem času v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave. Prosi se vse člane in članice, da se je udeležijo polnoštevilno.

Pakt z Rusijo priznava Kitajski pravico do Mandžurije; Mongolija bo neodvisna

CUNKING, sobota, 25. avgusta. — Najvišja kitajska zakonodajna zbornica je danes soglasno odobrila novo pogodbo prijateljstva s Sovjetsko unijo, v kateri je Rusija priznala Kitajski pravico do Mandžurije. Generalisimo Čiang Kajšek je pred zbornico v tej zvezi izjavil, da mora Kitajska priznati neodvisnost zunanje Mongolije.

Kakor se razume, vsebuje pogodba točke glede obeh teritorijev, toda besedilo pogodbe med Rusijo in Kitajsko še ni bilo uradno objavljeno.

Zunanja Mongolija se je do sedaj smatrala za napol neodvisno ozemlje, v katerem ima Rusija posebne interese. Čiang Kajšek je na seji centralnega političnega sveta kuomintang izjavil, da je v teku zadnjih 25 let Mongolija dejansko postala neodvisna država.

KOMUNISTI V MILANU ZA SODELOVANJE S KATOLIŠKO CERKVIJO

RIM, 23. avgusta. — Včeraj se je pojavil nov dokaz, kako se politika in verstvo v Italiji stalno srečujeta na skupnem terenu, ko je Francesco Scotti, tajnik komunistične stranke v Milanu, obiskal kardinala Schusterja in mu predložil spomenico, v kateri se priporoča harmonično sodelovanje med katoličani in komunisti.

Kardinal je potom svojega tajnika sporočil, da bo spomenico prečital in pozneje o ni podal svoj komentar.

Scotti je rekel, da neodgovorne osebe skušajo izkoristiti katoliško vero in nahujskati pošteno delavce proti demokratičnim strankam, ali pa ščuvati komunistične delavce proti cerkvi. Izjavil je, da milanski komunisti spoštujejo vero italijanskega ljudstva in dostavili, da stranka odklanja obrekovalno propagando samopostavljenih katoličnov prot komunistom, kakor tudi samopostavljenih komunistov proti cerkvi.

Prvo kot drugo je Scotti označil kot "kriminalno aktivnost proti narodu."

TRUMAN IN DE GAULLE NAZNANILA SPORAZUM

WASHINGTON, 25. avgusta. —Predsednik Truman in general De Gaulle sta podala skupno izjavo, da sta prišla do sporazuma "glede zadev, ki se nanašajo za zgradbo povojnega sveta."

RUSI SO ZAJELI MANDZURSKEGA CESARJA

LONDON, 23. avgusta. — Ruski radio je včeraj poročal, da je bil od čet Rdeče vojske zajet Henrik Pu-Ji, lutkarski cesar Mandžurije (Mančukuo-a), ki je bil postavljen od Japoncev, ko so okupirali deželo. Zajeti "cesar" je zadnji potomec dinastije, ki je nekoč vladala pa Kitajskem.

Vesti iz življenja ameriških Slovencev

Springfield, Ill. — Dne 24. avgusta je v bolnišnici St. John's umrla Antonia Golob, rojena Šerak, stara 55 let in doma iz Zagorja ob Savi. Tukaj zapušča moža, v Nemčiji pa dve sestri, ako sta še živi. Bila je članica SNPJ in civilno pokopana.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.
 4321 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 6311-12
 Issued Every Day Except Sundays and Holidays
 SUBSCRIPTION RATES (SCENE NAROCNINI)
 By Carrier in Cleveland and by Mail Out of Town:
 (Po razmašlacu v Cleveland in po pošti izven mesta):
 For One Year — (Za celo leto) \$6.50
 For Half Year — (Za pol leta) \$3.50
 For 3 Months — (Za 3 mesece) \$2.00
 By Mail in Cleveland, Canada and Mexico:
 (Po pošti v Clevelandu, Kanadi in Mehiki):
 For One Year — (Za celo leto) \$7.50
 For Half Year — (Za pol leta) \$4.00
 For 3 Months — (Za 3 mesece) \$2.25
 For Europe, South America and Other Foreign Countries:
 (Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države):
 For One Year — (Za celo leto) \$8.00
 For Half Year — (Za pol leta) \$4.50
 Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

Grobovi tulijo...

Tako je zapisal slovenski poet pred mnogimi leti, ko se je z grenkobo v srcu spominjal, koliko zemlje, kjer je nekoč živel slovenski človek, je prišlo v oblast tujcev.

Tudi danes tulijo slovenski grobovi, ampak v drugačnem, bolj strahotnem pomenu besede. Ti grobovi so namreč tragičen spomenik velike osvobodilne borbe, v kateri je slovenski narod toliko trpel in žrtvoval, v kateri pa je tudi nešteto življenj padlo radi podlega izdajstva onih, ki so se udinjali sovražniku-okupatorju.

Pred nami leži "Slovenski poročevalec," čigar najznačilnejši del so mrtvaška naznanila, katera so objavili svojci onih, ki so padli v osvobodilni borbi. Samo v eni izdaji jih je nad ducat. Ta kratka mrtvaška naznanila povedo več o veličini in značaju onih, ki so se borili v partizanskih vrstah, kakor pa bi mogle povedati skladovnice knjig. Evo jih nekaj:

Na pragu svobode so dne 12. aprila 1945 kot žive bakle darovali svoje upapolno življenje za simbol domovine **LJUDEVIT SAGADIN, MARIJA SAGADIN, DR. MILE LAVICKY.**

Istočasno z njimi so grozne smrti preminuli: **JOŠKO SAGADIN, MIRAN SAGADIN, GOJKO SAGADIN, DR. ROŽICA SAGADIN, ROJ. FILIPIČ.**

Njihova izmučena trupla počivajo na domačem vrtu v Pekrah pri Makolah, kjer se bo v nedeljo, dne 17. junija t. l., darovala spominska sv. maša ter blagoslovitev groba.

Ljubljana, Beograd, Sp. Poljskava, 6. jun. 1945.

Zalujoči rodbine: Sagadin, Filipič, Voncina, Vivod in ostalo sorodstvo.

Ponosno so dali svoja mlada življenja za slovenski narod **JOŽE PRISLAN, učitelj; FRANCE PRISLAN, mučena in ustreljena 15. avgusta 1942 v Celju; IVA PRISLAN, umrla v zloglasnem taborišču Auschwitz marca leta 1943; BORIS PRISLAN, padel kot partizan pri Gornjem gradu marca leta 1945.**

Gornji grad, Ljubljana.

Zalujoči: mama, sestre in ostalo sorodstvo.

V globoki žalosti sporočamo vsem prijateljem in znancem da sta za svobodo domovine in lepšo bodočnost slovenskega naroda darovala svoji mladi življenji naša nepozabna sinova **TONČE ZUPANČIČ** star 18 let. Padel je kot partizan dne 23. marca 1944 na Rakitovcu pri Blagovici; ter **RUDI ZUPANČIČ**, stara 21 let. Kot bataljonski bolničar je padel dne 26. oktobra 1944 pri Žužemberku.

Boleča izguba obeh sinov je nenadomestljiva, tolaži pa nas zavest, da sta umrla kot junaka in da počivata v osvobodjeni domovini.

Kolovrat, Zagorje, dne 3. junija 1945.

Zalujoči: Rudolf, oče; Alojzija, mati; Andrej in Mirko, brata; Minka in Helena, sestre; ter ostalo sorodstvo.

Vsem sotrpnikom in sotrpinkam iz taborišča Goričane pri Medvohah sporočam tužno vest, da je naš tovariš, ljubljani sotrpin **REŠEK ANTON** na ppu iz taborišča v svobodo proti svojem domu v Selca nad Škofjo Loko bil v Stari Loki zavrtno ustreljen od belogardističnih rabljev, krvnikov, izrodov slovenskega naroda. Njegovo izmučeno truplo je bilo pokopano na pokopališču v Stari Loki.

Naj počiva v miru v svobodni gorenjski zemlji! Taboriščniki izrekamo tem potom vsem domačim naše najiskrenejše sožalje, prepričani, da je dal svoje življenje za svobodo slovenskega naroda! Mi pa, njegovi sotrpini in sotrpinke, ohranimo dragega pokojnika v trajnem spominu!

Stara Loka, dne 4. junija 1945.

Ciril Mrak, hranilnični uradnik.

Srčno ljubljena zlata **NUSKA STIGLIC** iz Rečice ob Savinji, stara 21 let, je padla kot partizanka, učiteljica v novošifitskih hribih dne 26. decembra 1944.

Pogreb je bil v Rečici ob Savinji v nedeljo dne 3. junija 1945 ob 15. uri.

Zalujoči: oče Jože Stiglic; bratje: Ciril, Jože, Stanko, Alojz, Vladko; sestre: Vera Jožica por. Švegel, Kata por. Kolšek, Marija; svakinja Marija Stiblic roj. Škraba; svaka: Franc Kolšek, Stefan Švegel; vnuki, vnukinje in ostalo sorodstvo.

Dne 25. avgusta 1942 je po zaslugi domačih izdajalcev na Vrhniki umrla mučeniške smrti moja nepozabna žena, ljubljena mati, hčerka, sestra, teta in svakinja, tovarišica **ZUPANČIČ-KOVAČ-FRANJA**, učiteljica-trenka.

Pokopana je na Vrhniki. Bila je neustrašna borilka za pravice delovnega človeka. Svoje mlado življenje je darovala za lepšo bodočnost slovenskega ljudstva. Bodi ji ohranjen blag spomin! Hrastnik, Loka, Rajhenburg, Ljubljana, dne 6. junija 1945.

Zalujoči: Rudi, mož, Nada in Janez, otroka, oče, sestre, bratje in ostalo sorodstvo.

Vsem sorodnikom in znancem sporočamo žalostno vest, da je

naš nadvse ljubljani nepozabni edini sin, brat **ING. MONT. HUBERT ŠTIBERNIK** dne 2. februarja 1945 v Mlinah pri Zagorju ob Savi padel za svobodo slovenskega naroda. Do prevoza počiva v družbi svojega tovariša na pokopališču v Kolovratu pri Zagorju ob Savi.

Ohranimo ga v lepem spominu!

Zagorje ob Savi, dne 8. junija 1945.

Globoko užaloščeni starši, sestra Dana, svak inž. Muller-Petrič ter ostalo sorodstvo.

Dne 26. avgusta 1944 so vdri v naš dom zločinski belogardisti in nam strgali iz rok ter nekaj sto korakov umorili našega dobrega, nepozabnega, preljubega soproga in očeta osmih otrok **JERNEJA BOHINCA**, mlinarja, posestnika in bivšega župana občine Trboje - Smlednik.

Njegovo truplo počiva na domačem pokopališču v Trbojah. V teh težkih časih nam je edina tolažba, da je pokojnik dal svoje življenje za svobodo naroda in ideale, za katere se je boril vse svoje življenje. Slava njegovemu spominu!

Trbovje, 6. junija 1945.

Zalujoča soproga Ivanka z otroci, brat Jože in ostalo sorodstvo.

Za zlato svobodo in boljše bodočnost naše domovine je padel v borbi z zasedo slovenskih izdajalcev dne 3. januarja 1945 na Lajšah v Selški dolini naš dobi sin in brat, tovariš **IVAN TOPORIŠ-JANKO** student farmacije, apotekarski referent Gorenjskega vojnega področja.

Pokopan je na pokopališču v Kopi. Vsi, ki ste poznali našega sineta, njegov kremenit značaj in njegovo zlato srce, veste, kaj smo izgubili z njim.

Kranj, Novo mesto, Ljubljana, 7. junija 1945.

Zalujoči: oče Ivan, mati Anica, sestra Marjanca ter rodbine Toporiš, ing. Anton Umek, Armand Umek.

Za svobodo slovenske zemlje je mučeniško žrtvoval svoje življenje dne 11. junija 1944 na Dobravi naš iskreno ljubljani brat, stric **MED. UNIV. DR. VALENTIN ZAJEC.**

Iz njegovega začasnega počivališča ga bomo prepeljali v Mengeš št. 20. od koder bo pogreb v petek, dne 8. junija t. l. ob 4. uri popoldne na pokopališču v Mengeš.

Mengeš, dne 7. junija 1945.

Zalujoči rodbini: Zajec, Kencilija.

Pri osvobodilnih bojih za naš Trst je 2. maja 1945 žrtvoval svoje mlado življenje za svobodo slovenskega naroda naš ljubljani 17-letni sin in brat **STANISLAV BOBEN** ključavničarski pomočnik, borec pri 17. brig. Simona Gregorčiča.

Padel je kot junak v ulici Udine in bil pokopan na pokopališču osvobodnega Trsta.

Ljubljana, 6. junija 1945.

Ivan Boben, hišnik turjaške palače, oče; Evfimijska, mati; Sonja, sestra in ostalo sorodstvo.

Sorodnikom in znancem javljamo, da je 28. januarja 1945 padel v Dragi pod Begunjsko naš nad vse ljubljani mož, oče, sin, brat, zet in svak **POHAR CVETKO** polit. komisar.

Njegovo truplo leži začasno v Dragi. Kdaj ga bomo prenesli na domače pokopališče, bomo pravočasno objavili.

Brezje na Gorenjskem, dne 5. junija 1945.

Zalujoči: žena Marija, roj. Velušček, sin Cveto, oče Florijan, mati Terezija, hči Anka, brata Milan in Ciril in rodbina Velušček.

Potrji javljamo vsem prijateljem in znancem, da je 31. avgusta 1942 padel v Dobropoljah po podlem izdajstvu, zadet od okupatorske krogle, naš nenadomestljivi, ljubljani soprog, očka, sin, brat in svak **KOTNIK KONRAD**, učitelj v Strugah.

Njegov prerani, začasni domek je v svobodni dolenski zemlji.

Ljubljana, dne 4. junija 1945.

Zalujoči: Zena Minka, roj. Merhar; hčerkici Maruška in Andreja, starši in ostali sorodniki.

Za boljše bodočnost slovenskega naroda je padel brez zaslišanja, zadet od domačih plačancev, dne 7. junija 1944 naš nepozabni brat **FELIKS LUKANČIČ** član terenskega odbora OF v Zagradcu na Dolenskem. Pokojni je bil cenjen kot dober in razumen gospodar ter dobrosrčen v pomoč bližnjemu v sili, zato ga bomo ohranili v trajnem spominu. Pokopan je poleg svojih staršev na domačem pokopališču.

Ljubljana, Zagradec, Banja Luka, 7. 6. 1945.

Zalujoči: žena Francka, hči Valčka, Anton, Jože, Alojzij, Vencislav bratje, Marija, Jožefa por. Zajc sestre, Ružica svakinja, Tonček, Oton, Irenka in Elza nečaki in ostalo sorodstvo.

Na nečloveški način mučena po nasilnem povratku iz taborišča pri Salzburgu, je dne 6. oktobra 1944 v tukajšnjih policijskih zaporih kot žrtev molččnosti podlegla strašnem besu podlih okupatorskih hlapcev naša ljubljena, nepozabna **VIDA JANEŽIČ** okrožna sekretarica OF. profesorica.

Ponosni smo na njeno veliko žrtev, položeno na oltar naše svete domovine.

Po skrivnem pokopu tukajšnje policije smo jo dne 9. oktobra 1944 prenesli iz jame mestnih ubogih v grob njenih dragih staršev na pokopališču pri Sv. Križu. Sv. maša zadušnica za našo junakinja Vido bo darovana dne 12. t. m. ob 7. uri zjutraj v cerkvi Marijinega oznanjenja.

Ljubljana, v juniju 1945.

Globoko zalujoči: Papež Pavla; teta, oziroma krušna mamica; Ivan, stric; Nada, Darinka, vdova Banovec; Ivica, vdova Požun; sestričice: Zita, Luče, kapetan gen. štaba v Beogradu, zaročenec in ostalo sorodstvo.

Tonč Kajuh:

Mati partizanov

Sinovi moji, moji trije fantje zlati, krila bi vam morala ob rojstvu dati, krila in roke mogočne kot so hrasti, ki bad vami zdaj šume. Pa sem dala vam le eno srce, a tega iz prs izjuri in viharjem ga darujem!

Sinovi moji, sinovi moji zlati, vas bom še gladila po laseh? Če ne vrne se noben od treh, sinovi moji, moji trije fantje zlati, žalostna bo — a ponosna vaša mati.

MOGI NE VEDO...

da je bila največji imperij v svetovni zgodovini mongolska država desetega stoletja; da so trgovinske proge starega veka rabile večinoma trgovin; da so luksuzni predmeti, ne pa trgovine z najmanjšimi potrebščinami.

OGLAŠAJTE V — "ENAKOPRAVNOSTI"

Zdravljenje s sadjem

Sadje je v prehrani človeka zelo važen činitelj. Njegov pomen leži najprej v tem, da omogoči človeku neko omejitve v vsakdanji prehrani, ki bi je sicer najbrž ne bi zmoget. Večina nas je mnogo preveč. Toda kljub temu svetuje debeluharju, revmatiku ali celo živčno prenapetemu človeku, naj se post 24 ali celo 48 ur, pa boste videli, kako vas bo pogledal. Če mu pa to težko preizkušnjo omilite toliko, da lahko namestite svojega običajnega dnevnega obroka po užije skledo sadja, tedaj se mu bo stvar zdela takoj mnogo lažja. Čeprav bo mogoče milo gledal, kako se nosijo krožniki mimo njega, se bo kljub temu z malo samozatajevanja zadovoljil tudi s tako okusnim živlom, kot je sadje. Izraz živilo namreč ni pretiran. Tudi sadje hrani, česar ne smemo nikdar pozabiti. Redi nas, dasi v manjši meri kot druga živila, njegova sladkorna vsebina in neke žive sestavine, ki jih danes poznamo pod nazivom vitamini. Slednje vsebuje sadje vedno precej, zlasti jih imajo mnogo neke vrste grozdja, kjer vitamini zavzemajo celih 25%.

Poleg hranilnih snovi pa vsebuje sadje tudi celulozo, ki je človeški organizem sicer ne absorbira, je pa človeškemu telesu prepotrebna za razčiščenje in razstrupljanje. Pred vsem pa pospešuje sadje izločanje kislin (alkalizacijo) v telesu, kar je silne važnosti, ker je pri mnogih ljudeh neobhodno potrebno, da se v tkivu njihovega organizma zmanjša kislina pa tudi v tekoči tvari človeškega telesa, kot je kri, žolč itd. V tem pogledu je francoski učenjak Linossier dokazal, da povzroča kilogram jagod v človeškem telesu isto alkalizacijo (razkisljenje) kot 9 gr soda bikarbone, kilogram grozdja daje v tem oziru isti uspeh kot 6 gr. sode, kar z zdravilnega stališča ni podcenjevati.

Po teh uvodnih podatkih si oglejmo zdravilne lastnosti onih sadežev, ki jih ljudje danes v svrhu zdravljenja in tako zvane izmene tvarine pred vsem zauživajo. Semkaj spada pred vsem jagoda. Pri tem sadežu moramo pripomniti, da ga vsi ljudje ne morejo prenašati, ker povzroča pri nekaterih hipne slabosti ali pa neprijetne, koprivnim oteklinam podobne izpuščaje. Onim pa, ki jagode brez teh neprijetnih posledic lahko zauživajo, je jagoda kot dietno sredstvo izredno priporočljiva, pred vsem ako trpe na revmatičnih pojavih. Točna analiza jagodnega sadja je namreč pokazala kot sestavino tudi salicilno kislino, ki se uporablja kot zdravilo pri lečenju revmatizma. Običajna dnevna množina naj bo 30 gm, bodisi kot edina dnevna dietna hrana ali kot poslastica po jedi, pri čemer je pa priporočljivo izpustiti kako drugo jed, ki so jo v tem primeru nadomestile jagode.

Prav tako smatra moderna zdravniška veda jabolka in njihov nadomestek hruške, ki so sicer običajno mnogo okusnejše, toda manj izdatne, za zelo priporočljivo sadno dietno sredstvo. Opazovali so, da vpliva uživanje tega sadja na pojemanje revmatizma in odstranjuje tudi razne solne tvorbe v človeškem organizmu, n. pr. mehurne, ledvične in žolčne kamne, ki bolnikom povzročajo silne bolečine. Zaenkrat pa teh opazovanj učejniki še niso mogli postaviti na znanstveno podlago.

Dandanes zavzema v dietnem zdravljenju gotovo najvažnejše mesto grozdje. Njegov ugoden vpliv na zdravje sta poznala že Plinij in Celsus. Hranjenje z grozdem v svrhu zdravljenja je danes tako razširjeno, da so postali kraji znani s posebno okusnim grozdem je prava zdravilnišča, nazvana grozdne postaje (stations uvaies), kamor romajo vsako leto trume častilcev grozdja, ki so na svojem lastnem te-

FINSKI UJETNIKI



Zgornja slika predstavlja finske oficirje in njih moštvo, ki je bilo zajeto na Karelian Isthmus. V ozadju je videti trdnjave finske obrambne zone.

lesu že spoznale njegovo zdravilno moč. V tem oziru uživajo poseben glas razni južnofranco-ski kraji, kot Avignon, Le Thor, Lamalou itd.

Danes se ve, da grozdje izredno pospešuje čiščenje telesa in služi kot neke vrste lahko odvajalno sredstvo. Tudi zmanjšuje množino sečne kisline v telesu, ki jo smatrajo za glavnega krivca neštetih boleznih. Grozdje povzroča tudi boljše izločanje žolča, a ima poleg tega tudi veliko vrednost kot živilo. Kot zdravilno sredstvo je zlasti priporočljivo ljudem, ki trpe na zaprtju, revmi, premočnem krvnem pritisku na jetra, žolčnih kamnih in slabi prebavi. Dnevna mera naj znaša pol kg zjutraj na tešče in po pol kg pred kosilom in večerjo.

Slednjič si oglejmo še pomarančo, ki ji Evropeci pripisujejo zdravilna sredstva že od tedaj, ko so jo prvič pripeljali na naš kontinent v 16. stoletju. Dolgo časa so jo smatrali za nedosegljivo sredstvo proti kamnu v mehurju in praznoverja polni srednji vek ji je tudi pripisoval moč večne mladosti onemu, ki jo stalno zauživa. Danes vemo, da je pomaranča sadež izredno prijetnega okusa in da kot hranilno zelo dobro vpliva na prebavo in izmeno tvarine. Ker vsebuje zelo mnogo vitaminov, je priporočljiva pred vsem za otroke, ki se hranijo s steriliziranim mlekom, katero ima to veliko slabost, da je mrtvo živilo. Prav tako kot pomaranča je tudi izredno koristen sadež limona, ki so jo v nedavnih časih še smatrali ne brez vsake stvarne podlage kot najboljšo sredstvo proti skorbutu, in mornarji, ki so se pripravljali na dolga pomorska potovanja, niso nikdar pozabili založiti se z izdatno množino limona. Danes vemo, da služi limona za važno zdravilno sredstvo, čeprav se je ne poslužujemo za dietno prehrano.

Iz teh izjavanj lahko sklepamo, da je uživanje sadja brez izjeme za naš organizem neobhodno potrebno. "Zdravljenje s sadjem" moramo zato smatrati kot neke vrste naraven zakon, s katerim skuša narava sama s svojim mističnim ritmom zanesi neko izpremembo v vsakdanjost. Zauživanje sadja tvori neko srečno protitež našemu umetnemu načinu življenja in izredni komplikiranosti naše prehrane, ki je po navadi v množini in po kakovosti pretirana. Brez posebnega premagovanja nam omogoča čisto prepo- trebno omejevanje, dovajja nam telesu žive in sveže tva- rine, ki jih telo vedno potrebuje, zmanjšuje strupene kisline v našem organizmu in ustvarja v nas neko ravnovesje, ki ga naš način življenja skuša le pre- često podreti. Vse to so koristi, ki jih ne smemo podcenjevati. Nekdanji zdravniki so mislili, da je narava povsod na svetu postavila poleg bolezni tudi zdravilo. Ta optimizem je mogo- če malo pretiran, priznati pa moramo, da nam je narava go- tovo dala mnogo lahko dose- gljivih zdravil in veliko napako bi naredili, če se jih ne bi po-

služili, ker njihova vrednost je vsaj toliko, kot onih, s katerimi nas zalaga industrija. V tem oziru se pa sadje gotovo ne bo nobene konkurence.

Urednikova pošta

American Slav Congress

M. I. Lab

Ameriški slovanski kongres ima po pittsburskem zasedanju centralizirano zastopstva vseh članov v Zd. državah. Centralizacija je Cleveland, kjer se vsi mesecne seje vseh slovanskih skup. Žal mi je, da Slovenci nimajo tako močnega zastopstva kot bi bilo od nas pričakovati.

V sredo, 29. avgusta se je vršila posebna seja v hotelu Hollenden (Parlor 6), na E. St. in Superior Ave. Razmotirvanja o delovanju te organizacije so najbolj pereča vprašanja in problemi slovansko-ameriškega življa tukaj in Evropi. Še nikdar ni bila potrebna take organizacije tako kakor v ravno minili vojni in sedaj, ko so se odprla usta onih, ki so vsi silili delati proti programu našega preminulega predsednika Franklin Delano Roosevelta. Mnogo priznanj in vspodbudnih telegramov je ta organizacija sprejela direktno od predsednika za sodelovanje slovanskega elementa za obrambo te države; 51 procentov vsega in vsebnost težkega dela so vzdrževale slovanske roke v tej deželi. Koliko procentov slovanske krvi izteklo še do danes ne vemo, da če gledamo na imena ameriških izgub, vemo, da bo mnogo tisočev sinov slovanskih priseljencev, ki se ne vrnejo več v svojih staršev izvorno deželo. Vse te zasluge in žrtve trpinj, ki so se žrtvovali za zmago demokracije, bodo imele le majhen uspeh, ako sedaj po zmagi ne sledimo mednarodni misli, tarjem, ki hočejo za vsako osebnost popolno zmago ter hinavsko vstuliti med zmagovalce.

Mi vsi vemo, da je stoletno suženjstvo Slovanov dobilo svoj razmah v svobodo. Vemo pa tudi, da je anglo-ameriški priseljastrel v nam ponekod zelo prijazno stališče. Na primer, Jugoslavije še sedaj ni postala ne govorim o kaki paketni politiki. Ta zadnji smo, kadar se deli, lodare, med tem ko ima Italija vse odprto. Poleg tega Italija dobiva še zdajna pomoč v žrte. O Jugoslaviji se ne sliši ničesar! kaj je temu vzrok? Ogorčeni smo, zastopstva nimamo.

Naše prejšnje vlade itak niso imele za mar blagor ljudstva. Nova vlada v Jugoslaviji je maj oživila in ima gotovo v postla kot ga zmoro. Naš SAN, tudi ne more vsemu kaj. Medtem, ko mi navadno ljudstvo zbira dolarčke za pomoč pri vladi tisočake, s katerimi pagirajo proti Titovi novi vladi (Ali berete članke v mestnem časopisu? Irwin Spencer itd.)

Tukaj smo torej. Doprime smo žrtve, pomagali k zmaji. Mar nimamo pravice vprašati, če deluje pomoči našemu narodu, je šel skozi gorje, neprimerno zgodovini? Dolžnost je vsakogar, da se za taka vprašanja nima, če smo ljudje, bratje, venci, če imamo poleg sebe tudi za narod, ki je najbolj naško odbil horde morilcev, so uničevali vse, kar mi nosimo svetega v spominu naše domovine.

Društveni predsedniki ali drugi člani, obrnite se na tajništvo Miss Daisy Lohich, ki je tajnica organizacije za Ohio. Na njihni dan se udeležijo seje Prinsky iz New Yorka, ki je tajnik cele organizacije.

Poleg njegovega poročila bo razmotrivalo o zasedanju kongresa v bližnji dobi. O pravičiji evropskim narodom itd. svidenje!

Pomladni sen

ROMAN IZ ŽIVLJENJA



Priredil I. H.

(Nadaljevanje)

— Zato boš razumela, da spoštujem svojo ženo preveč, da bi ž njo obiskal zabavo, kjer je žena v nevarnosti, da bi srečala ljubico gospodarja. — In še nekaj: Nikdo ne ve, odkod prihaja grofovo bogastvo. Tiho se celo govori, da njegovi dohodki ne prihajajo iz poštenih virov — kratko, da živi od igranja. S človekom, ki je na takem glasu, ne morem občeovati in nemogoče je za pošteno in ugledno ženo, da bi sprejemala poklone igralca in razuzdanca. — Tako, Gabrijela, zdaj veš in ne boš več mislila, da ti samo iz svoje hudomušnosti ne dovolim tega veselja.

Wolf je govoril mirno in celo prijazno, da bi ženo prepričal. Nato pa hoče oditi v svojo sobo.

— Za sedaj, lahko noč, Gabrijela. Kmalu pridem.

— Stoj mož, — pravi Gabrijela, — ali je pa to tudi vse res? — Ali dvomiš nad mojimi besedami? — vpraša Wolf. To vem iz zanesljivega vira. Major je celo včeraj naročil častnikom, da se naj kolikor mogoče ogibljejo Mešnika. Prav gotovo vsega še ne ve, kajti Mešnik je lisjak, ki ne pusti, da bi mu kdo gledal v njegove karte.

— Ne razumem te, Wolf. Kako moreš tako človeka soditi? Ali ti kaj škodi, ako mi da čast, da sem pri njem povabljen? — Da!

— Tedaj vendar-le ljubosumnost! Odkimuješ! Tedaj ni ljubosumnost? Dobro vem, kako daleč smem iti; zaradi tega si ne delaj sivih las. Mešnik je pri ljuden in zabaven mož, pri katerem človeku ni dolg čas, — pripomni nekoliko zategnjeno.

— Potem bi bilo mogoče boljše, da bi ga poročila.

— Če bi danes prišlo to vprašanje do mene, bi natančno vedela, koga bi izbrala. Toda zakaj se razgrevati? Mojega dobrega mišljenja o grofu Mešniku mi s svojim sumničanjem ne moreš podreti. Vsi skupaj imate v življenju nekaj za seboj.

— Ali misliš, da ti verjamem, da si čutil do tega bitja samo platonično ljubezen? Nikar ne misli, da sem tako neumna, — odvrne Gabrijela ježno. Jezilo jo je, da je priznal ljubezen do druge.

— Poznam svet in vem, kakšni ste moški. In tudi ti nisi nikakoli izjema.

— Misli o meni še tako slabo, Gabrijela, vse to bo padlo na tebe, — odgovori mirno, — zaradi tega še tega angelsko čistega bitja ne moreš razžaliti, kajti stoji visoko nad teboj, tako da — Ni mogel dalje. — Kot pošast skoči Gabrijela pokonci in se je tresla jezna in togotna, stoječ s prekrižanimi rokami na prsih med vrati ter ga zaničljivo in ježno gleda.

— O, upaš se celo v eni sapi mene omenjati ž njo, mene primerjati ž njo, — je sikala Gabrijela, — mene celo v njenem objemu zaničevati; o, kako te sovražim. —

— Brzdaj se, Gabrijela, — pravi mirno Wolf in jo trdo prime za roko, — brzdaj se, kajti motiš se v svojem mišljenju. Ničesar ne vem o Mariji Winterjevi. Na to moja beseda! Za mene je mrtva!

— Misli o meni še tako slabo, Gabrijela, vse to bo padlo na tebe, — odgovori mirno, — zaradi tega še tega angelsko čistega bitja ne moreš razžaliti, kajti stoji visoko nad teboj, tako da — Ni mogel dalje. — Kot pošast skoči Gabrijela pokonci in se je tresla jezna in togotna, stoječ s prekrižanimi rokami na prsih med vrati ter ga zaničljivo in ježno gleda.

— O, upaš se celo v eni sapi mene omenjati ž njo, mene primerjati ž njo, — je sikala Gabrijela, — mene celo v njenem objemu zaničevati; o, kako te sovražim. —

— Brzdaj se, Gabrijela, — pravi mirno Wolf in jo trdo prime za roko, — brzdaj se, kajti motiš se v svojem mišljenju. Ničesar ne vem o Mariji Winterjevi. Na to moja beseda! Za mene je mrtva!

— Misli o meni še tako slabo, Gabrijela, vse to bo padlo na tebe, — odgovori mirno, — zaradi tega še tega angelsko čistega bitja ne moreš razžaliti, kajti stoji visoko nad teboj, tako da — Ni mogel dalje. — Kot pošast skoči Gabrijela pokonci in se je tresla jezna in togotna, stoječ s prekrižanimi rokami na prsih med vrati ter ga zaničljivo in ježno gleda.

— O, upaš se celo v eni sapi mene omenjati ž njo, mene primerjati ž njo, — je sikala Gabrijela, — mene celo v njenem objemu zaničevati; o, kako te sovražim. —

— Brzdaj se, Gabrijela, — pravi mirno Wolf in jo trdo prime za roko, — brzdaj se, kajti motiš se v svojem mišljenju. Ničesar ne vem o Mariji Winterjevi. Na to moja beseda! Za mene je mrtva!

— Misli o meni še tako slabo, Gabrijela, vse to bo padlo na tebe, — odgovori mirno, — zaradi tega še tega angelsko čistega bitja ne moreš razžaliti, kajti stoji visoko nad teboj, tako da — Ni mogel dalje. — Kot pošast skoči Gabrijela pokonci in se je tresla jezna in togotna, stoječ s prekrižanimi rokami na prsih med vrati ter ga zaničljivo in ježno gleda.

— O, upaš se celo v eni sapi mene omenjati ž njo, mene primerjati ž njo, — je sikala Gabrijela, — mene celo v njenem objemu zaničevati; o, kako te sovražim. —

— Brzdaj se, Gabrijela, — pravi mirno Wolf in jo trdo prime za roko, — brzdaj se, kajti motiš se v svojem mišljenju. Ničesar ne vem o Mariji Winterjevi. Na to moja beseda! Za mene je mrtva!

— Misli o meni še tako slabo, Gabrijela, vse to bo padlo na tebe, — odgovori mirno, — zaradi tega še tega angelsko čistega bitja ne moreš razžaliti, kajti stoji visoko nad teboj, tako da — Ni mogel dalje. — Kot pošast skoči Gabrijela pokonci in se je tresla jezna in togotna, stoječ s prekrižanimi rokami na prsih med vrati ter ga zaničljivo in ježno gleda.

— O, upaš se celo v eni sapi mene omenjati ž njo, mene primerjati ž njo, — je sikala Gabrijela, — mene celo v njenem objemu zaničevati; o, kako te sovražim. —

— Brzdaj se, Gabrijela, — pravi mirno Wolf in jo trdo prime za roko, — brzdaj se, kajti motiš se v svojem mišljenju. Ničesar ne vem o Mariji Winterjevi. Na to moja beseda! Za mene je mrtva!

— Misli o meni še tako slabo, Gabrijela, vse to bo padlo na tebe, — odgovori mirno, — zaradi tega še tega angelsko čistega bitja ne moreš razžaliti, kajti stoji visoko nad teboj, tako da — Ni mogel dalje. — Kot pošast skoči Gabrijela pokonci in se je tresla jezna in togotna, stoječ s prekrižanimi rokami na prsih med vrati ter ga zaničljivo in ježno gleda.

— O, upaš se celo v eni sapi mene omenjati ž njo, mene primerjati ž njo, — je sikala Gabrijela, — mene celo v njenem objemu zaničevati; o, kako te sovražim. —

— Brzdaj se, Gabrijela, — pravi mirno Wolf in jo trdo prime za roko, — brzdaj se, kajti motiš se v svojem mišljenju. Ničesar ne vem o Mariji Winterjevi. Na to moja beseda! Za mene je mrtva!

— Misli o meni še tako slabo, Gabrijela, vse to bo padlo na tebe, — odgovori mirno, — zaradi tega še tega angelsko čistega bitja ne moreš razžaliti, kajti stoji visoko nad teboj, tako da — Ni mogel dalje. — Kot pošast skoči Gabrijela pokonci in se je tresla jezna in togotna, stoječ s prekrižanimi rokami na prsih med vrati ter ga zaničljivo in ježno gleda.

— O, upaš se celo v eni sapi mene omenjati ž njo, mene primerjati ž njo, — je sikala Gabrijela, — mene celo v njenem objemu zaničevati; o, kako te sovražim. —

— Brzdaj se, Gabrijela, — pravi mirno Wolf in jo trdo prime za roko, — brzdaj se, kajti motiš se v svojem mišljenju. Ničesar ne vem o Mariji Winterjevi. Na to moja beseda! Za mene je mrtva!

— Misli o meni še tako slabo, Gabrijela, vse to bo padlo na tebe, — odgovori mirno, — zaradi tega še tega angelsko čistega bitja ne moreš razžaliti, kajti stoji visoko nad teboj, tako da — Ni mogel dalje. — Kot pošast skoči Gabrijela pokonci in se je tresla jezna in togotna, stoječ s prekrižanimi rokami na prsih med vrati ter ga zaničljivo in ježno gleda.

— O, upaš se celo v eni sapi mene omenjati ž njo, mene primerjati ž njo, — je sikala Gabrijela, — mene celo v njenem objemu zaničevati; o, kako te sovražim. —

— Brzdaj se, Gabrijela, — pravi mirno Wolf in jo trdo prime za roko, — brzdaj se, kajti motiš se v svojem mišljenju. Ničesar ne vem o Mariji Winterjevi. Na to moja beseda! Za mene je mrtva!

— Pa vendar jo še ljubiš — Nikdar je nisem mogel poraziti, ti pa nisi nikdar mogla v mojem srcu izbrisati spomina na njo. Mogoče je bila moja krivda — vseeno, — skomigne z rameni, — zaradi tega se ne bova prepirala.

— Zakaj pa dekleta nisi poročil, ako ti je bila tako pri srcu? — vpraša Gabrijela pikro.

— Oprosti mi odgovor na to vprašanje!

— Dobro, potem bom pa jaz odgovorila! Vem vse. Ker ni imela denarja, zato si jo rajši pustil in vzel, da bi si napravil mehko posteljo, hčer bogatega bankirja Ulriha — ali ni tako? Njegov denar ti je bil dobrodošel, medtem ko —

— Nobene besede več, Gabrijela! — pravi tako odločno in preteče, da je nehote utihnila. — Zdaj grem in ti pustim, da premisliš svoje obnašanje in besede — na ta način si žena ne more pridobiti ljubezni in spoštovanja svojega moža! — Lahko noč! — Prikloni se ji in odide.

— To, to si upa meni zapovedovati — on, ki sem ga rešila sramote, — sika vsa divja, — o, to si bom zapomnila. In ona modistinja, ki stoji tako visoko nad menoj. — V jezi raztrga dragocen robec, ki ga je do tedaj držala v svoji roki. — Kako ponosno se obnaša — o, sovražim ga.

Naglo odhiti v svojo sobo in sleče dragoceno obleko. Medtem pa je poslušala in pričakovala svojega moža. Bil je že čas, da bi šel spat. Po sobi hodi v svoji spalnici obleki, slednjic pa tiho gre do vrat njegove sobe. Vse tiho. Skloni se in pogleda skozi ključavnico; toda zastor ji je branil pogled v sobo. Tiho odpre vrata in vstopi. Wolf sedi pri pisalni mizi zatopljen v svoje misli in je ne sliši. Tako se ji posreči priti blizu k njemu. Poželjivo gleda preko njegovih ramen in vidi v njegovih rokah sliko, v katero ima uprte svoje oči. Globok vzdih se izvije iz Wolfovih prsi in Gabrijela vidi, kako je kanila solza iz njegovih oči na mizo.

Tedaj pa njena razgreta sapazadene njegovo lice in Wolf se obrne in naglo vstane, ko opazi svojo ženo poleg sebe.

— Ti tukaj? — trudno reče Wolf.

Gabrijela pobesi oči.

— Zakaj se tako čudiš? — ga vpraša tiho.

— Da se nahajaš tukaj, si ne morem razlagati drugače, kot da hočeš svojemu prejšnjemu obnašanju postaviti krono na glavo s tem, da skrivaj gledaš za menoj, — pravi Wolf.

Gabrijela se pri teh besedah zgane in pravi tiho:

— In če sem ti hotela voščiti lahko noč? —

— Tega ne verjamem, — jo zavrne, — kajti mnogokrat si že šla spat brez pozdrava.

Gabrijela naglo zgrabi sliko, jo pogleda in jo zmagovalno drži v zraku.

— Če mi očitaš, da te zasledujem, je moje delo doseglo krono zmage. Pogledaj sliko angelju podobnega bitja! Tedaj imam imam prav, jaz pa sem uboga, prevarana žena — hinavec si čez meje, postavljaš pa se, kot bi bil tako kreposten mož!

— Gabrijela, ne razjari me! Takoj položi sliko na mesto, potem pa greš, če nočeš, da se spozabim, — zapove Wolf, tresoč se od jeze in ker Gabrijela obotavlja, reče: — Daj sliko nazaj, — o, ha tvojemu mestu bi se sramoval v dno svoje duše.

— Tukaj imaš svojo ljubico, zakliče zaničljivo; pri tem zmečka sliko in mu jo vrže pred noge ter jo pohodi. — Tukaj jo imaš!

Zapovedujoče stegne Wolf roko in kaže proti vratom: — Ven, prokleta!

Tedaj pa je bil konec njenega premagovanja. Preteče mu drži pred obraz svojo pest in v vsej jezi zakriči:

— Ti — ti se upaš pokazati mi vrata, vrata moje hiše? — Ali imaš sploh kako pravico do tega, pravico do tega, kar se tukaj nahaja? Kaj bi vendar bil, če mene ne bi imel?

— Prav gotovo bi bil ravno tako srečen, kot pa sem sedaj nesrečen, ko imam ženo, ki nima nobene neznosti, nobene ljubezni, nobene časti. —

Gabrijela se glasno zasmije.

— Lepo je to — zakliče ježno, — lepo, da imaš vedno be-

sedo "časti" na svojem jeziku, ko sam nimaš nobene —

— Ako takoj ne molčiš, bom vseeno pozabil, da imam opravilo z neodgovorno osebo, — in nehote dvigne roko.

— Prav tako, prav; samo udari me; samo tega še manjka, — kriči razjarjena. — Ali je to pošteno, če kdo poroči dekletu, da s z njenim denarjem reši sramote? Ali misliš, da ne vem, da je ponosni Wolf sin — ponarejevalca, goljufa?

— Žena ti — s trdo roko jo prime za ramo, da so se ji takoj pokazale rdeče lice.

— Da, seveda — pravi Gabrijela in se mu izvije ter kot pošast dvigne glavo, — seveda, zato je bil moj denar dober, da si pokril ono goljufijo. Po mojem srcu nisi vprašal — mojo ljubezen si zavrgel, poteptal z nogami in podaril si jo moji modistnji. Na tvojem jeziku so vedno besede ljubezen, zvestoba in čast! Ljudje bi debelo pogledali, ko bi izvedeli, da je Wolfova družina brez časti! Papanu pa bom povedala, kako postopaš z menoj in kako nevhvaležen si! — Na kolenih bi se mi moral zahvaliti, da smo vas vse obvarovali kaznilnice, — vpije brez pomisleka.

Kot bi ga kdo oplazil z bičem, se stresle Wolf. Smrtno bled je bil njegov obraz. Trese se po celem telesu, toda z nenavadno mirnim glasom reče:

(Dalje prihodnjé)

Vets Play Waterball

Basketball the hard way is played with gusto by navy veterans at the U. S. naval hospital, Arrowhead Springs, Calif. Some of the boys are shown crowding the basket.

U blag spomin

prve obletnice prerane smrti našega preljubljenega in nikdar pozabljene sina in brata:

JACK ZAGAR

Minulo je že leto dni, odkar v grobu hladnem počivaš. Vse prezgodaj odšel si od nas, in pustil nas objokane in žalostne.

V tistem grobu tam počivaš in večno, smrtno spanje spiš, ne mile prošnje, ne solze. Te s tega sna več ne zbude.

Tolaži nas zavest, da enkrat bomo se združili, tam kjer ni ne muke ne trpljenja!

Žalujoči ostali:

Jack in Agnes Zagar, mati in oče;

Lt. Stanley, na Pacifiku, brat;

Cpl. Antonia, v Kentucky, sestra

Cleveland, Ohio, dne 27. avgusta 1945.

Mali oglasi



Dajte vaš fornec čistiti sedaj. Boljša postrežba in boljše delo. Fornec in dimnik čistljen po "vacuumu."

\$4 do \$6

National Heating Co.

Postrežba širom mesta

Fairmount 6516

B. J. RADIO SERVICE

1363 E. 45 St. HE. 3028

Prvovrstna popravila na vseh vrst radio aparatih

VSE KARKOLI

potrebuje se od zobozdravnika, bodi izvlečenje zob, polnjenje zob in enako lahko dobiti v vaše polno zadovoljstvo pri dr. Župniku, ne da bi zgubili pri tem dosti časa. Vse delo je narejeno, kadar vam čas pripušča. Uradni naslov:

vhod na 62. cesti

Knausovo poslopje

6131 St. Clair Ave.

CVETLICE ZA VSE SLUČAJE

Venci, šopki, corsages itd.

DELL BRAMLEY FLORAL SHOPPE

1264 East 71st Street

nasproti cerkve sv. Frančiška

Henderson 0750

Zavarovalnino

proti ognju, tatvini, avtomobilskim nesrečam

itd.

preskrbi JANKO N. ROGELJ

6208 SCHADE AVE.

POKLICITE: ENdicott 0718

1945 WAR FUND

Keep Your Red Cross at His Side

OGLAŠAJTE V "ENAKOPRAVNOSTI"

Wool Suit Saves Cash For Bonds

ANTON SLAVEN

p. d. Obada iz Knežaka

1385 E. 55 St.

Cleveland 3, Ohio

V najem

se odda opremljeno sobo

lahko tudi kuha. Vprašajte

1245 E. 59 St.

PREGLEJTE

žlebove—odtekalnice

in naročite takoj

KAKOVOST IN CENA

WM. POWELL

16354 EUCLID AVE. RT. 1

GL 4500

NOVA IZDA

Angleško-slovenske

beseđnjak

(English-Slovene Dictionary)

Sestavil Dr. F. J.

Cena \$5.00

Dobi se v uradni

ENAKOPRAVNOST

6281 St. Clair Ave.

Cleveland 3, Ohio

U. S. Treasury Department

Za delavce

Union Salt Co.

Išče se

ŽENSKE

za lahko tovarniško

Začetna plača 60c na

Plačane počitnice. Po

poslitev 6 dni v tednu

site se v uradu naspro

nic ob vznožju Addison

DELAJTE V

MODERNEMU POSLOJU

THE TELEPHONE

potrebuje

ŽENSKE

delavke hišnih

Downtown posloj

Stalno delo—Dobre

Polni ali delni čas

6 večerov v tednu

5:10 do 1:40 zj.

Zglasite se na

Employment Office

700 Prospect Ave.

od 8. zj. do 5. pop.

razven ob nedeljah

THE OHIO BE

TELEPHONE C

Moški 30 do 50 let

izkušnja ni potrebna

Potrebujemo takoj

dela na prostem; za

je in obrezovanje drev

Dobra plača in staln

A. E. HANSON

10609 St. Clair Ave.

Urad je zgoraj

GL 3397

Mali oglasi

Hiša naprod

11 sob, popolnoma op

nih; 3 sobe prazne

ka. Okrog \$100 mese

jemnine. Vprašajte

Star Ave., ali pokli

2616.

Rad bi zvedel

za brat